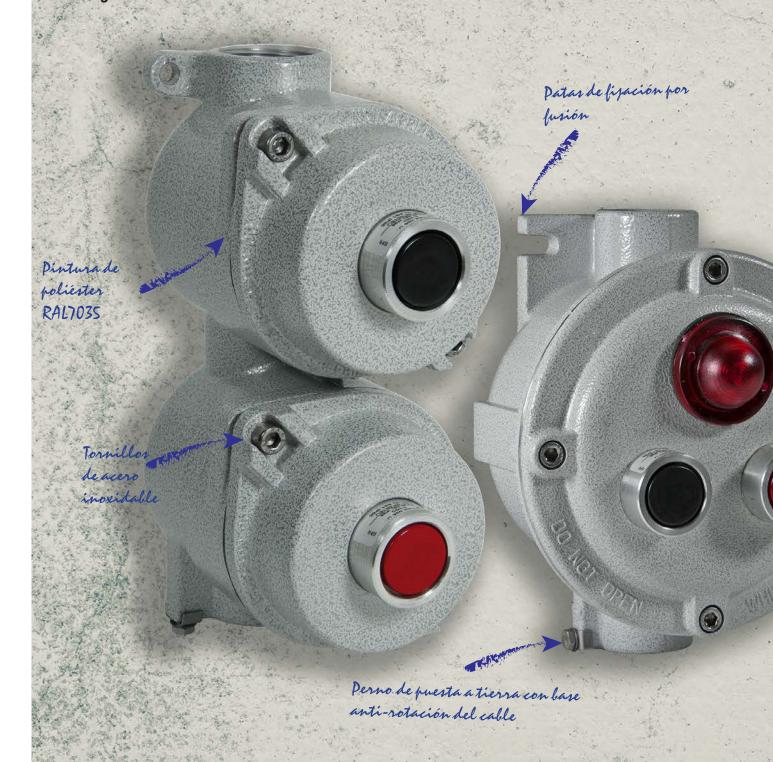
CSC, EFSCO, EFDC, EMHA

Botoneras de mando y control 'Ex d'

- Grupo IIC
- Zona 1, 2, 21, 22
- Envolventes en aleación de aluminio, acero inoxidable o fundición
- Categoría 2GD o M2



Las botoneras y palancas de mando ejecución Ex d IIC resultan adecuadas para el accionamiento y la señalización de equipos tanto incorporados en máquinas como montados a distancia (ej.: en columna de mando en campo). Resultan fáciles de instalar gracias a las patas de fijación mural, e incluyen tomas roscadas para conectarlas mediante prensacables o tubo metálico.

Se utilizan principalmente en zonas offshore y onshore, en las industrias química, petroquímica y farmacéutica y allí donde se necesite un sistema anti-deflagración.

Los interruptores, desviadores y conmutadores que forman parte de la serie CSC son de tipo rotativo de paquete de 16 A con maniobra frontal. Incluyen reducción macho 1"- hembra 3/4". Están indicados para el accionamiento de equipos incorporados en máquinas, montados en columna o murales. Los diversos esquemas de cableado disponibles hacen que la serie CSC resulte versátil para cualquier tipo de uso.

Cortem Group aplica a sus productos una etiqueta holográfica de seguridad, no recolocable, que indica el código alfanumérico de autenticación para combatir la venta ilegal de imitaciones y falsificaciones y garantizar la autenticidad de nuestros productos. La vulneración de las normas internacionales conlleva graves riesgos para el medio ambiente y, sobre todo, para quienes trabajan a diario con los sistemas.



Sectores de uso:

















Refinerías petrolíferas

químicas petroquímicas

Plantas onshore

Plantas offshore

Muelles de carga petróleo

y descarga de temperaturas

Extracción minera

Producto 100 % Cortem

DATOS DE CERTIFICACIÓN

Categoría 2GD/M2 Grupo II Clasificación: zona 21 - zona 22 (Polvo) Instalación: EN 60079.14 zona 1 - zona 2 (Gas) C€ 0722 ⟨x⟩ I M2 Ex db I Mb (solo acero inoxidable y fundición) Ejecución: C € 0722 (II 2 GD; Ex db IIC T...°C Gb; Ex tb IIIC T...°C Db **ATEX CESI 01 ATEX 092 X** Certificado: Para todos los datos de certificación IEC Ex y TR CU descargue el certificado de la web www.cortemgroup.com **IEC Ex** CES 17.0001X TR CU **DISPONIBLE** CENELEC EN 60079-0: 2012, EN 60079-0/A11: 2013, EN 60079-1: 2014 EN60079-31 2014 y directiva europea 2014/34/UE. Normas: IEC 60079-0: 2011, IEC 60079-1: 2014, IEC 60079-31: 2013 Directiva RoHS 2002/95/CE. T5 (Ta +55°C) T6 (Ta +40°C) Clase de temperatura: -20°C +55°C Temp. Ambiente:

Para acceder al contenido mediante código QR, es necesario utilizar un lector QR. Enfoca el código QR con la cámara digital de tu teléfono. El móvil abrirá la dirección correspondiente.

ED.2019

Grado de protección:



-50°C +55°C

El certificado ATEX



IP66

El certificado **IECEx**



Solo para grupo II. Las unidades de control y señalización para grupo II, equipadas con

lización de policarbonato, están limitadas a una temperatura de -40°C $\,$

Las instrucciones de uso y mantenimiento



MODELO SECCIONADO



CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DE LA ENVOLVENTE

Cuerpo y cubierta:Envolvente de aleación de aluminio con bajo contenido en cobre; incluye patas de fijación mural

De silicona resistente a ácidos, hidrocarburos y altas temperaturas, colocada entre cuerpo y cubierta

Envolvente porta-instrumentos: Vidrio de borosilicato
Placa de certificado: Adhesiva, colocada por fuera

Tornillería: De acero inoxidable

Tornillo de tierra: M5 externo e interno en cuerpo y cubierta, conectados entre sí con cable de 2,5 mm²

Pintura: Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso)

Tomas roscadas: Una superior y una inferior Ø 1" con adaptador macho 1"- hembra 3/4"

Resistencia a la corrosión: El ESTÁNDAR de la aleación de aluminio empleada por Cortem ha superado los ensayos previstos por las normas EN60068-2-30 (ciclos de calor-humedad) y EN60068-2-11 (ensayos bajo niebla

salina)

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DE LOS OPERADORES DE MANDO Y CONTROL

Pulsador: De nailon de color

Pulsador luminoso:
Palanca de maniobra:
De policarbonato de color transparente
De aleación de aluminio pintada

Moldura: De aluminio anodizado, fondo negro con rótulos blancos

Casquillo interno y perno: De acero inoxidable

Guarniciones: De NBR resistente a ácidos e hidrocarburos

Pintura: Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso), cuando esté prevista

Montaje del operador: Con tornillo en cubierta

Montaje de los contactos: Por encaje en base específica, garantizando una conexión rápida de todo el bloque de contactos al operador

Cuerpo externo del indicador: De policarbonato de color o transparente resistente a los golpes y a los rayos UV

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Contactos para pulsadores: Máx. 10A 600 V Interruptores: 16A, 690V Indicadores luminosos: 24/250V, 3W Instrumentos analógicos: 600V

ACCESORIOS BAJO PEDIDO / VERSIONES ESPECIALES

Pintura interna anticondensación RAL 2004 (Naranja puro)

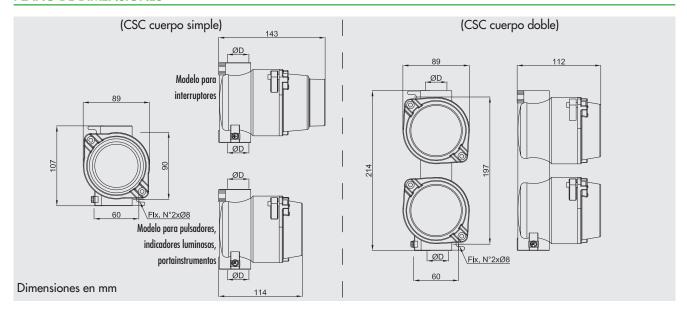
Pinturas externas de poliéster de distinto color (especifique el código RAL)

Versión de acero inoxidable (ejemplo: código CSC-DIN)

Versión de fundición (ejemplo: código CSC-DGJ)

Sistema para la protección contra el accionamiento accidental para pulsadores serie CSC-R (código M-990)

PLANO DE DIMENSIONES



ESQUEMA DE SELECTORES

Descripción	Moldura	Esquema unipolar	Contactos	Esquema unipolar	Contactos	Códigos
Mando "marcha-paro" de motores, con retorno por resorte a 0 tanto desde STOP como desde START	GO O O TANK	1 3 3 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	POS. CONTACT 1-2 3-4 STOP O O O X O START X X	2 4 6 8	POS. CONTACT 1-2 3-4 5-6 7-8 STOP O O O O 0 X O X O START X X X X	Х
Mando "marcha-paro" de motores, con retorno por resorte desde START a 0 y posición fija en STOP, bloqueable con candado	doll of the state	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	POS. CONTACT	2 4 6 8	POS. CONTACT	R
Desviador de dos posiciones fijas para servicio "automático- manual"	(\sqrt{\sq}}\sqrt{\sq}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}	12 3	POS. CONTACT 1-2 3-4 0 X 0 1 O X	2 4 6 8	POS. CONTACT 1-2 3-4 5-6 7-8 0 X 0 X 0 1 0 X 0 X	Z
Interruptor	OFF ON ON		POS. CONTACT 1-2 3-4 0 0 0 1 X X	31 5	POS. CONTACT 1.2 3-4 5-6 0 0 0 0 0 1 X X X	1
Conmutador de tres posiciones fijas bloqueable con candado en la posición central. Versiones: unipolar - bipolar - tripolar		1 3 2 4	POS. CONTACT 1-2 3-4 1 X 0 0 0 0 0 0 2 0 X	2 4 6 8	POS. CONTACT	C
Conmutador de tres posiciones bloqueable con candado en la posición central, con retorno por resorte a la posición 0 desde 1 y 2		1 3 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	POS. CONTACT 1-2 3-4 1 X O O O O O Z O X	2W 2 4 6 8	POS. 1-2 3-4 5-6 7-8 1 X O X 0 0 0 0 0 0 2 0 X O X	W
Inversor de marcha de 5 posiciones. Palanca con posición fija en C con retorno por resorte a 0 desde A y B	C 0 0 0	$ \begin{array}{c} C \\ E \\ \end{array} $ $ \begin{array}{c} A \\ D \end{array} $ $ \begin{array}{c} 1 \\ 4 \\ 6 \end{array} $	POS. CONTACT 1-2 5-6 8-7 3-4 A X X 0 0 0 0 C 0 0 0 0 0			Y
Mando "Marcha" de motores con retorno por resorte de la palanca a la posición B	B	A B 1	POS. CONTACT 1			M

Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Diagrama	Peso Kg	Códigos
5	1″ ISO 7/1	7/1		0.05	CSC-D
	1" NPT	— Cuerpo simple: pulsador doble	°N° Y4 °R°	0,85 —	CSC-DN
	1″ ISO 7/1	— Cuerpo simple: pulsador luminoso	<u>↓</u> ⊗	0,90 —	CSC-G
	1" NPT	— Cuerpo simpie. poisudoi idminoso	aYa ⊗ °R° R	0,70 —	CSC-GN
	1″ ISO 7/1	6 111 1 111 1	<u>.Y.</u> ⊗ R R	1.40	CSC-GG
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador doble luminoso	R R	1,60 —	CSC-GGN
	1″ ISO 7/1				CSC-L
	1" NPT	— Cuerpo simple: indicador luminoso simple	⊗ R	0,80 —	CSC-LN
	1″ ISO 7/1		⊗ V		CSC-LL
	1" NPT	— Cuerpo doble: indicador luminoso doble	V ⊗ R	1,57 —	CSC-LLN
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador simple			CSC-P
2	1" NPT	(1NA+1NC)	a¥a	0,74 —	CSC-PN
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador simple	°N°		CSC-2P
	1" NPT	2NA 2NC		0,88 —	CSC-2PN
	1″ ISO 7/1	— Cuerpo doble: pulsador + indicador luminoso	———— ⊗ R	1,63 —	CSC-PL
	1" NPT	Coeipo aouie. poisadoi + ilialcadoi idilililoso	⊗ R • Y• ° N°	1,00 —	CSC-PLN
	1″ ISO 7/1	C111-1-1-1-1	Y N Y R	1/0	CSC-PP
	1" NPT	— Cuerpo doble: dos pulsadores	°R°	1,69 —	CSC-PPN
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador simple por pasos		0.00	CSC-B
2	1" NPT	(p. mantenido) (1NA+1NC)	مکہ	0,90 —	CSC-BN
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador simple por pasos	°R°	0.00	CSC-2B
	1" NPT	(p. mantenido) (2NA+2NC)		0,92 —	CSC-2BN

Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Diagrama	Peso Kg	Códigos
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: pulsador tipo seta (1NA + 1NC)		0,92 -	CSC-F
	1" NPT	Cuerpo simple. poisador tipo sera (TNA + TNC)	£ EM	0,72	CSC-FN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: pulsador tipo seta (2NA + 2NC)	ĚМ°	0,94 -	CSC-2F
	1" NPT	Cuerpo simple. poisudor tipo sera (zna + znc)		0,74	CSC-2FN
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador tipo seta con		0,92 -	CSC-R
	1" NPT	desbloqueo por rotación	<u> </u>		CSC-RN
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple: pulsador tipo seta con	ĚМŘ	0,94 -	CSC-2R
	1" NPT	desbloqueo por rotación (2NA+2NC)		0,74	CSC-2RN
		Selectores			
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: conmutado	ar unipolar	0,87 -	CSC-1C
	1" NPT	Coerpo simple, commondo	or onipolal	0,07	CSC-1CN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: conmutado	or hinolar	0,89 -	CSC-2C
	1" NPT	Coerpo simple, commondu	ог ырогаг	0,07	CSC-2CN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: conmutado	003		CSC-3C
	1" NPT	Cuerpo simple. commundo	0,91 -	CSC-3CN	
	1" ISO 7/1	Cuana simple interrupto	Cuerpo simple: interruptor unipolar 0,87		CSC-1I
	1" NPT	совтро заптрве. пивиторног оптроил		0,07 —	CSC-1IN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: interruptor bipolar		0,89 -	CSC-2I
	1" NPT			0,07	CSC-2IN
	1" ISO 7/1	Cuerna cimple: interrunte	0,91 -	CSC-3I	
	1" NPT	— Cuerpo simple: interruptor tripolar		0,71	CSC-3IN
	1" ISO 7/1				CSC-1R
	1" NPT	Cuerpo simple: selector ma	0,89	CSC-1RN	
	1" ISO 7/1			0,89	
	1" NPT	Cuerpo simple: conmutado	— Cuerpo simple: conmutador unipolar		
	1" ISO 7/1	Cueros simples conmuted	or binolor	0.01	CSC-2W
	1" NPT	— Cuerpo simple: conmutado	or dipolar	0,91 –	CSC-2WN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: selector ma	usha /aasa	0,89 -	CSC-1X
	1" NPT	Cuerpo simple, selector mu	iiciiu/ puro	0,07	CSC-1XN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: inversor de	a marsha	0.00	CSC-1Y
	1" NPT	— Cuerpo simple: inversor de	e marcha	0,89 —	CSC-1YN
	1" ISO 7/1	C	uninales	0.00	CSC-1Z
	1" NPT	— Cuerpo simple: desviador	vilipolar	0,89 —	CSC-1ZN
	1" ISO 7/1	ζ 1 . 1 . + 1	, hin alar	0.00	CSC-2Z
	1" NPT	— Cuerpo simple: desviador	r vipolar	0,89 —	CSC-2ZN
	1" ISO 7/1	— Cuerpo simple: desviador	r tripolar	0,89 -	CSC-3Z
	1" NPT	светро запрів. дезунадог	і пірош	0,07	CSC-3ZN

		Combinaciones		
Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Peso Kg	Códigos
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:		CSC-1CL
5	1" NPT	conmutador unipolar + indicador luminoso	1,65	CSC-1CLN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1./7	CSC-2CL
	1" NPT	conmutador bipolar + indicador luminoso	1,67	CSC-2CLN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1./0	CSC-3CL
	1" NPT	conmutador tripolar + indicador luminoso	1,69	CSC-3CLN
	1" ISO 7/1	Come della soluda comendada secolar	1.70	CSC-P1C
2	1" NPT	Cuerpo doble: pulsador + conmutador unipolar	1,70	CSC-P1CN
	1" ISO 7/1	Corres debles collectes a secondade biseles	1.70	CSC-P2C
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador + conmutador bipolar	1,72	CSC-P2CN
	1" ISO 7/1	Cuara dables subadas s canacitadas biralas	1 74	CSC-P3C
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador + conmutador tripolar	1,74	CSC-P3CN
	1" ISO 7/1	C Julia daniada miala indicata haria	1/5	CSC-1ZL
	1" NPT	— Cuerpo doble: desviador unipolar + indicador luminoso	1,65	CSC-1ZLN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble: desviador bipolar + indicador luminoso Cuerpo doble: desviador tripolar + indicador luminoso	1,67	CSC-2ZL
	1" NPT			CSC-2ZLN
	1" ISO 7/1		1./5	CSC-3ZL
	1" NPT		1,65	CSC-3ZLN
	1" ISO 7/1	C 111 1-1- 1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	1.70	CSC-P1Z
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador + desviador unipolar	1,70	CSC-P1ZN
	1" ISO 7/1	C		CSC-P2Z
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador + desviador bipolar		CSC-P2ZN
	1" ISO 7/1	6 111 1 1 1 1 1 1 1	1.74	CSC-P3Z
	1" NPT	— Cuerpo doble: pulsador + desviador tripolar	1,74	CSC-P3ZN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1 74	CSC-1R1C
2	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador unipolar	1,74	CSC-1R1C
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	17/	CSC-1R2C
	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador unipolar	1,76	CSC-1R2C
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1.70	CSC-1R3C
	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador unipolar	1,78	CSC-1R3C
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1.70	CSC-1R1Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador unipolar	1,73	CSC-1R1ZN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	17/	CSC-1R2Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador bipolar	1,76	CSC-1R2ZN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1.70	CSC-1R3Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador tripolar	1,78	CSC-1R3ZI

TABLA DE SELECCIÓN DE CÓDIGOS

Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Peso Kg	Códigos
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,73	CSC-1X1C
	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador unipolar	1,7 3	CSC-1X1CN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,75	CSC-1X2C
NE STATE OF THE ST	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador bipolar	1,7 3	CSC-1X2CN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,73	CSC-1X3C
	1" NPT	selector marcha/paro + conmutador tripolar	1,70	CSC-1X3CN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,73	CSC-1X1Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador unipolar	1,70	CSC-1X1ZN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,75	CSC-1X2Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador bipolar	1,7 3	CSC-1X2ZN
	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,77	CSC-1X3Z
	1" NPT	selector marcha/paro + desviador tripolar	1,77	CSC-1X3ZN
2	1" ISO 7/1	Cuerpo doble:	1,67	CSC-1RL
	1" NPT	selector marcha/paro + indicador luminoso	1,07	CSC-1RLN
No.	1" ISO 7/1	_ Cuerpo doble: selector marcha/paro + indicador luminoso	1,66	CSC-1XL
	1" NPT			CSC-1XLN
	1" ISO 7/1	Correctional construction and the construction	0,75	CSC-H
	1" NPT	— Cuerpo simple: envolvente portainstrumentos	0,75	CSC-HN
	1″ ISO 7/1	— Cuerpo doble: envolvente portainstrumentos	1,50	СЅС-НН
	1" NPT	Coerpo done, envolvenie portainstromentos	1,50	CSC-HHN
5	1" ISO 7/1			CSC-1RH
	1" NPT	 Cuerpo doble:	1.77	CSC-1RHN
	1" ISO 7/1	selector marcha/paro + portainstrumentos	1,67	CSC-1XH
	1" NPT			CSC-1XHN
	1″ ISO 7/1	_		CSC-1ZK
	1" NPT	Cuerpo simple: — Maniobra directa por llave con enganche rápido	0,95	CSC-1ZK
	1″ ISO 7/1	para interruptor de levas. Casquillo de acero inoxidable. —	0,73	CSC-2ZK
	1" NPT			CSC-2ZK
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple:	1,10	CSCPEA2
	1" NPT	pulsador de emergencia por rotura de cristal con martillo	1,10	CSCPEA2N

Nota

Para configuraciones diferentes de la estándar, póngase en contacto con el departamento comercial.



MODELO SECCIONADO



CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DE LA ENVOLVENTE

Las unidades de mando y control de la serie EFDC resultan adecuadas para el accionamiento y la señalización de equipos tanto incorporados en máquinas como montados a distancia, y se utilizan en las industrias química, petroquímica y farmacéutica y allí donde se necesite un sistema anti-deflagración. Estas botoneras se caracterizan por la posibilidad de aplicar hasta cuatro operadores en la cubierta.

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DE LA ENVOLVENTE

Cuerpo y cubierta: Envolvente de aleación de aluminio con bajo contenido en cobre; incluye patas de fijación mural

Junta: De silicona resistente a ácidos, hidrocarburos y altas temperaturas, colocada entre cuerpo y cubierta

Placa de certificado: Adhesiva, colocada por fuera

Tornillería: De acero inoxidable

Tornillo de tierra: M5 externo e interno en cuerpo y cubierta, conectados entre sí con cable de 2,5 mm²

Pintura: Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso)
Tomas roscadas: Una superior y una inferior Ø 1"

Resistencia a la corrosión: El ESTÁNDAR de la aleación de aluminio empleada por Cortem ha superado los ensayos previstos

por las normas EN60068-2-30 (ciclos de calor-humedad) y EN60068-2-11 (ensayos bajo niebla

salina)

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DE LOS OPERADORES DE MANDO Y CONTROL

Pulsador: De nailon de color

Pulsador luminoso:De policarbonato de color transparente

Palanca de maniobra: De aleación de aluminio

Moldura: De aluminio anodizado, fondo negro con rótulos blancos

Cuerpo externo:De aleación de aluminioCasquillo interno y perno:De acero inoxidable

Guarniciones: De NBR resistente a ácidos e hidrocarburos

Montaje del operador: Con tornillo en cubierta

Montaje de los contactos: Por encaje en base específica, garantizando una conexión rápida de todo el bloque de contactos al operador

Cuerpo externo del indicador: De policarbonato de color o transparente resistente a los golpes y a los rayos UV

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Contactos para pulsadores: Máx. 10A 600 V Interruptores: 16A, 690V Indicadores luminosos: 24/250V, 3W

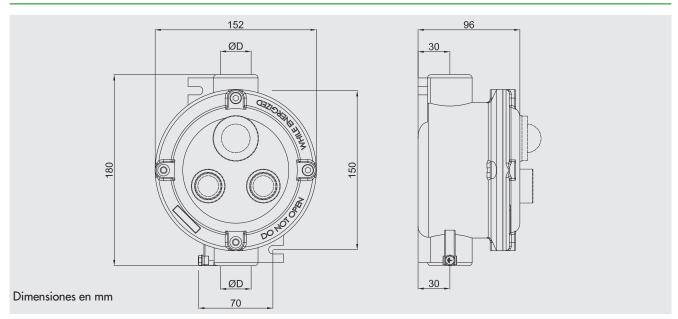
ACCESORIOS BAJO PEDIDO / VERSIONES ESPECIALES

Pintura interna anticondensación RAL 2004 (Naranja puro)

Pinturas externas de poliéster de distinto color (especifique el código RAL)

Sistema para la protección contra el accionamiento accidental para pulsadores serie EFDC-21EMR e EFDC-21EMC (codice M-990)

PLANO DE DIMENSIONES



llustración	Tomas ØD	Descripción	Diagrama	Peso Kg	Códigos
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	<u>م</u> ٢.	1.4	EFDC-21
	1" NPT	pulsador pulsador	°R°	1,4	EFDC-21N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	\otimes	1.4	EFDC-25
Es Jose Juste	1" NPT	indicador luminoso	⊗ R	1,4	EFDC-25N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	°N°	1.5	EFDC-22
5	1" NPT	dos pulsadores	°R°	1,5	EFDC-22N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ _R		EFDC-24
	1" NPT	dos indicadores luminosos	\bigotimes_{v}	1,5	EFDC-24N
10 Des	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ R Y₁° °N°		EFDC-23
	1" NPT	pulsador con indicador luminoso		1,5	EFDC-23N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	aY, °R° °N° °N°		EFDC-27
	1" NPT	tres pulsadores		1,6	EFDC-27N
5	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ ∨	1.4	EFDC-20
	1" NPT	tres indicadores luminosos	$\bigotimes_{R} \bigotimes_{R}$	1,6	EFDC-20N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ R	1./	EFDC-28
6 5 5 dd	1" NPT	dos pulsadores y un indicador luminoso	°N° °R°	1,6	EFDC-28N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ R	1,4	EFDC-29
	1" NPT	pulsador con dos indicadores luminosos	⊗ ^Y , °N°	1,6	EFDC-29N

Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Diagrama	Peso Kg	Códigos
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	N° R°	1.0	EFDC-30
	1" NPT	cuatro pulsadores	°N° °R°	1,8	EFDC-30N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ ⊗ R V	1.0	EFDC-31
	1" NPT	cuatro indicadores luminosos	⊗ ⊗ R V ⊗ R V	1,8	EFDC-31N
	1" ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ "Y" R "N°		EFDC-32
	1" NPT	tres pulsadores con un indicador luminoso	⊗ "Y. R "N" "Y. "Y. N" R°	1,8	EFDC-32N
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple:	⊗ ⊗ R V		EFDC-33
	1" NPT	dos pulsadores con dos indicadores luminosos		1,8	EFDC-33N
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple:			EFDC-34
	1" NPT	pulsador con tres indicadores luminosos	⊗ ⊗ R ∨ ⊗ ªYa° R °N°	1,8	EFDC-34N
5 0	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple:		14	EFDC-21EMV
	1" NPT	— botonera de emergencia con cristal de seguridad y martillo	ĚMŮ	1,4	EFDC-21EMVN
5	1″ ISO 7/1	Constall			EFDC-21EM
	1" NPT	Cuerpo simple: botonera de emergencia	ÊM [°]	1,4	EFDC-21EMN
5	1″ ISO 7/1	Botonera de emergencia con pulsador tipo seta	£.	14	EFDC-21EMR
	1" NPT	con desbloqueo por rotación	£ ĚMŘ	1,4	EDFC-21EMRN
	1″ ISO 7/1	Botonera de emergencia con pulsador tipo seta con desbloqueo por llave (cuando el pulsador	£.	14	EFDC-21EMC
	1" NPT	está presionado, se desbloquea accionando la llave)	<u>£</u> <u>Ě</u> MČ	1,4	EFDC-21EMCN

TABLA DE SELECCIÓN DE CÓDIGOS

Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Diagrama	Peso Kg	Códigos
	1″ ISO 7/1	Botonera de emergencia con pulsador tipo seta	A. _{ĚMŘ}		EFDC-21EMRV1
	1" NPT	con desbloqueo por rotación y pulsador	La °N°	1,5	EFDC-21EMRV1N
	1″ ISO 7/1	Botonera de emergencia con pulsador tipo — seta con desbloqueo por rotación, pulsador e	<u> </u>	1,5	EFDC-21EMRV2
	1" NPT	indicador luminoso	⊗ a¥a R °N°	1,3	EFDC-21EMRV2N
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple: botonera de emergencia con — pulsador tipo seta con rearme por llave y	<u> </u>	1,4	EFDC-21EMCV1
	1" NPT	pulsador	°N°		EFDC-21EMCV1N
	1″ ISO 7/1	Cuerpo simple: botonera de emergencia — con pulsador tipo seta con rearme por llave,	 L êmê		EFDC-21EMCV2
	1" NPT	pulsador e indicador luminoso	EMC ⊗ a¥s R °N°	1,4	EFDC-21EMCV2N
	1″ ISO 7/1	— Cuerpo simple: Conmutador unipolar ^{1C}	1 3 3 5 7 7 3 5 7 7 5 7 7 5 7 7 7 7 7 7 7		EFDC-1C
	1" NPT				EFDC-1CN
	1″ ISO 7/1	— Cuerpo simple: conmutador bipolar			EFDC-2C
	1" NPT	2C V	2 4 6 8	2,1	EFDC-2CN

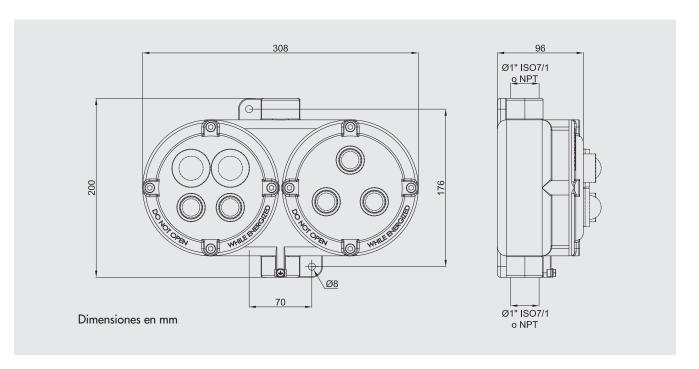
Nota

Para configuraciones diferentes de la estándar, póngase en contacto con el departamento comercial.

Botoneras de mando y señalización EFDC (cuerpo doble)

DESCRIPCIÓN

Las botoneras de mando y señalización de la serie EFDC -.../... presentan una envolvente doble y pueden alojar hasta ocho aplicaciones. Se utilizan para el accionamiento remoto de equipos como cuadros de distribución de luz, bombas, dispositivos de arranque de motores, etc.



ESQUEMA DE SELECCIÓN DE CÓDIGOS

Utilice los códigos de la tabla de selección de las botoneras EFDC de cuerpo simple para componer el código de cuerpo doble.

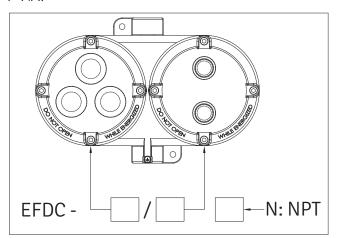
Ejemplo:

EFDC-20/22

Botonera de cuerpo doble con tres indicadores luminosos en la envolvente izquierda y dos pulsadores en la derecha. Dos tomas 1" ISO7/1.

EFDC-23/21N

Botonera de cuerpo doble con pulsador e indicador luminoso en la envolvente izquierda y un pulsador en la derecha. Dos tomas 1" NPT.





EFDC33/2C conectada a una envolvente portainstrumentos **CSC-H** con amperímetro.



Serie CSC... Interruptores, conmutadores y desviadores de mando



DESPIECE



DESCRIPCIÓN

Los interruptores, desviadores y conmutadores de la serie CSC son de tipo rotativo de paquete de 16 A con maniobra frontal. Incluyen reducción macho 1''- hembra 3/4''.

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Cuerpo y cubierta: De aleación de aluminio con bajo contenido en cobre; incluye patas de fijación mural.

Junta: De silicona resistente a ácidos, hidrocarburos y altas temperaturas, colocada entre cuerpo y cubierta

Maniobra: De aleación de aluminio pintada Placa de certificado: Adhesiva, colocada por fuera

Moldura: De aluminio anodizado, fondo negro con rótulos blancos

Casquillo interno y perno:

Maniobra:

Tornillería:

De acero inoxidable

De aleación de aluminio

De acero inoxidable

Tornillo de tierra: M5 externo e interno en cuerpo y cubierta, conectados entre sí con cable de 2,5 mm²

Pintura: Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso)

Tomas roscadas: Una superior y una inferior Ø 1", ambas con adaptador macho 1"- hembra 3/4"

Resistencia a la corrosión:

El ESTÁNDAR de la aleación de aluminio empleada por Cortem ha superado los ensayos previstos por las normas EN60068-2-30 (ciclos de calor-humedad) y EN60068-2-11 (ensayos bajo niebla salina)

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Interruptores: 16A, 690V

ACCESORIOS BAJO PEDIDO / VERSIONES ESPECIALES

Pintura interna anticondensación RAL 2004 (Naranja puro)

Pinturas externas de poliéster de distinto color (especifique el código RAL)

Versión de acero inoxidable (ejemplo: código CSC-216IN)

Versión de fundición (ejemplo: código CSC-216GJ)

Serie CSC... Interruptores, conmutadores y desviadores de mando

PLANO DE DIMENSIONES

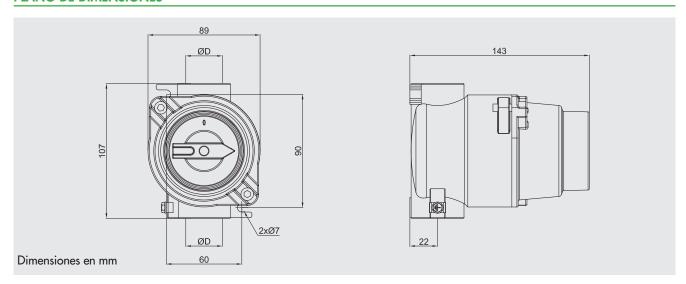


TABLA DE SELECCIÓN

Ilustración	Tomas ØD (*)	Descripción	Moldura	Esquema	Capacidad	Polos	Peso Kg	Código
	1" ISO 7/1	Interruptor de 2 posiciones	0	21 5	16 A	0	0.05	CSC-216
	1" NPT	fijas 'O-1'		POS. CONTACT 0 0 0 0 1 X X	10 A	2	0,95	CSC-216N
	1" ISO 7/1	_Interruptor de 2 posiciones	0	31 5	16 A	3	0,86	CSC-316
	1" NPT	fijas 'O-1'		POS. CONTACT 1-12 3-4 5-6 0 0 0 0 1	10 A	J	0,00	CSC-316N
	1" ISO 7/1	_Interruptor de 2 posiciones	0	41 \$\int \frac{1}{2} \frac{3}{4} \text{6} \text{8}	16 A	4	0,85	CSC-416
	1" NPT	fijas 'O-1'		POS. CONTACT	10 A	, T	0,05	CSC-416N
	1" ISO 7/1	_ Conmutador de 3 posiciones fijas '1-0-2'		T	16 A	0	0.00	CSCC-216
	1" NPT			POS. GONTACT 1 3-4 5-6 7-8 1 X 0 X 0 0 0 0 0 0 2 0 X 0 X		2	0,89	CSCC-216N
	1" ISO 7/1	_ Desviador de 2 posiciones fijas '1-2'	1 2	12 5 7	1/ A	0	0.00	CSCD-216
	1" NPT			POS. CONTACT 1-2 3-4 1 X O 2 O X	16 A	2	0,89	CSCD-216N
	1" ISO 7/1	Inversor de 3 posiciones fijas '1-2'	0 2	F V V V V V V V V V V V V V V V V V V V				CSCI-216
	1" NPT			2	16 A	2	0,89	CSCI-216N

^{*} Incluyen reducción macho 1" - hembra 3/4"

Serie EFSCO... Interruptores, conmutadores y desviadores de mando



DESPIECE



DESCRIPCIÓN

Los interruptores, desviadores y conmutadores de la serie EFSCO son de tipo rotativo de paquete de 25, 32, 40 y 63 A con maniobra frontal

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Cuerpo y cubierta: De aleación de aluminio con bajo contenido en cobre; incluye patas de fijación mural.

Junta: De silicona resistente a ácidos, hidrocarburos y altas temperáturas, colocada entre cuerpo y cubierta

Maniobra:De aleación de aluminio pintadaPlaca de certificado:Adhesiva, colocada por fuera

Moldura: De aluminio anodizado, fondo negro con rótulos blancos

Casquillo interno y perno:
Tornillería:

De acero inoxidable
De acero inoxidable

Tornillo de tierra: M5 externo e interno en cuerpo y cubierta, conectados entre sí con cable de 2,5 mm²

Pintura:Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso)Tomas roscadas:Una superior y una inferior Ø 1″

Resistencia a la corrosión : El ESTA

El ESTÁNDAR de la aleación de aluminio empleada por Cortem ha superado los ensayos previstos por las normas EN60068-2-30 (ciclos de calor-humedad) y EN60068-2-11 (ensayos bajo niebla

salina)

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Interruptores: De 25A a 63A, 690V

ACCESORIOS BAJO PEDIDO / VERSIONES ESPECIALES

Pintura interna anticondensación RAL 2004 (Naranja puro)

Pinturas externas de poliéster de distinto color (especifique el código RAL)

Versión de acero inoxidable (ejemplo: código EFSCO-266IN)

Serie EFSCO... Interruptores, conmutadores y desviadores de mando

PLANO DE DIMENSIONES

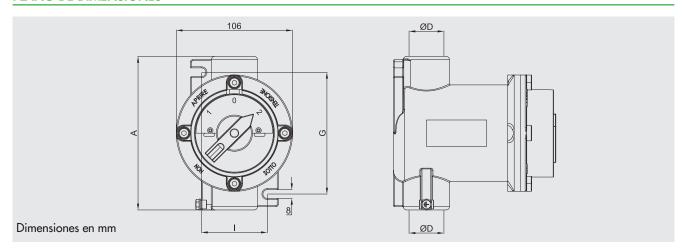


Ilustración	Tomas D (*)	Α	G	I	Descripción	Esquema	Capacidad	Polos	Peso Kg	Código
	1″	140	110	60		21 5 7	25 A	2	1,14	EFSCO-22
	1"	140	110	60	Interruptor de 2 posiciones		32 A	2	1,20	EFSCO-32
	1″	140	110	60	fijas '0-1'	2 4 Pos. CONTACT	40 A	2	1,35	EFSCO-42
	1 1/2"	160	120	80		POS. 1-2 3-4 0 O O 1 X X	63 A	2	1,35	EFSCO-62
]"	140	110	60		1 3 5	25 A	3	1,14	EFSCO-23
	1"	140	110	60	— —Interruptor de 2 posiciones	31 5 7	32 A	3	1,20	EFSCO-33
	1"	140	110	60	fijas '0-1'	2 4 6	40 A	3	1,35	EFSCO-43
	1 1/2"	160	120	80	_	POS. CONTACT 1-2 3-4 5-6 0 0 0 0 0 0 1 X X X	63 A	3	1,40	EFSCO-63
]"	140	110	60		1 3 5 7	25 A	4	1,18	EFSCO-24
]"	140	110	60	Interruptor de 2 posiciones	41 5 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	32 A	4	1,20	EFSCO-34
]"	140	110	60	fijas '0-1'	2 4 6 8 POS. 1-2 3-4 5-8 7-8 0 0 0 0 0 1 X X X X	40 A	4	1,35	EFSCO-44
	1 1/2"	160	120	80	_		63 A	4	1,40	EFSCO-64
	1″	140	110	60	 Desviador de 2 posiciones _ fijas '1-2'	- 2 1 3	25 A	1	1,20	EFSCO-26
	1″	140	110	60		12 FOS. CONTACT 1-2 3-4 1 X O 2 0 X	32 A	1	1,18	EFSCO-36
	1″	140	110	60			40 A	1	1,20	EFSCO-46
	1"	140	110	60			63 A	1	1,40	EFSCO-66
	1"	140	110	60		2Z F	25 A	2	1,18	EFSCO-266
	1"	140	110	60	_	POS. CONTACT POS. 1-2 3-4 5-6 7-8 0 X O X O X O 1 O X O X	32 A	2	1,18	EFSCO-366
	1 1/2"	160	120	80	_		40 A	2	1,20	EFSCO-466
	1″	140	110	60		10 = 1 3	25 A	1	1,14	EFSCO-242
	1"	140	110	60	_	10 1 4	32 A	1	1,18	EFSCO-342
	1″	140	110	60		POS. CONTACT 1-2 3-4	40 A	1	1,18	EFSCO-442
200]"	140	110	60	— Conmutador de 3	POS. CONTACT 12 3-4 1 X 0 0 0 0 2 0 X	63 A	1	1,40	EFSCO-642
	1"	140	110	60	posiciones fijas '1-0-2'	1 3 5 7	25 A	2	1,14	EFSCO-244
	1″	140	110	60	_	2 4 6 8	32 A	2	1,18	EFSCO-344
	1 1/2"	160	120	80		POS. CONTACT	40 A	2	1,18	EFSCO-444

Serie EMHA-9 y CSC-H Envolventes portainstrumentos





MODELOS SECCIONADOS



DESCRIPCIÓN

Las envolventes portainstrumentos EMHA-9 suelen emplearse para alojar instrumentos analógicos con aguja indicadora, como amperímetros y voltímetros de tamaño medio.

Las envolventes portainstrumentos CSC-H suelen emplearse para alojar instrumentos analógicos con aguja indicadora, como amperímetros y voltímetros de pequeño tamaño.

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Cuerpo y cubierta: De aleación de aluminio con bajo contenido en cobre; incluye patas de fijación.

Junta: De silicona resistente a ácidos, hidrocarburos y altas temperaturas, colocada entre cuerpo y cubierta

Cristal: Templado y termorresistente

Chasis interno: De aluminio

Placa de certificado: Adhesiva, colocada por fuera

Tornillería: De acero inoxidable

Tornillo de tierra: M5 externo e interno en cuerpo y cubierta, conectados entre sí con cable de 2,5 mm²

Pintura: Poliéster Ral 7035 (Gris luminoso)
Tomas roscadas: Una superior y una inferior Ø 3/4"

Resistencia a la corrosión:

El ESTÁNDAR de la aleación de aluminio empleada por Cortem ha superado los ensayos previstos por las normas EN60068-2-30 (ciclos de calor-humedad) y EN60068-2-11 (ensayos bajo niebla

salina)

ACCESORIOS BAJO PEDIDO / VERSIONES ESPECIALES

Instrumentos de medición (voltímetro - amperímetro)

Pintura interna anticondensación RAL 2004 (Naranja puro)

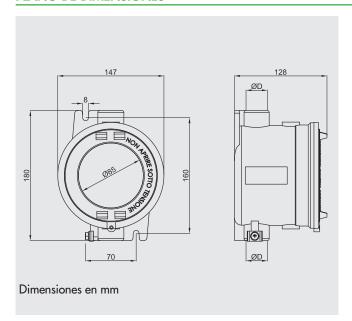
Pinturas externas de poliéster de distinto color (especifique el código RAL)

Versión de acero inoxidable (ejemplo: código EMHA-9IN)

Versión de fundición (ejemplo: código EMHA-9GJ)

Serie EMHA-9 y CSC-H Envolventes portainstrumentos

PLANO DE DIMENSIONES



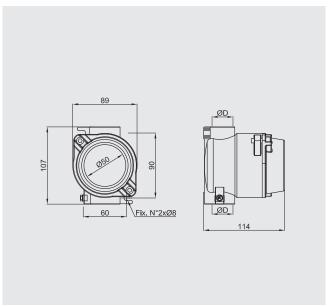


Ilustración	Tomas ØD	Descripción	Peso Kg	Códigos
	3/4″ IS07/1	– Portainstrumentos Ø85 mm	1,88	EMHA-9
and a second sec	3/4" NPT	TOTALISHUHISHUHI COG SONIH	1,00	EMHA-9N
	1" ISO 7/1	 Cuerpo simple: envolvente portainstrumentos 	0,75	CSC-H
	1" NPT	соогро этпро. отготенте portunistromentos	0,75	CSC-HN